

**PROTOCOL DE COLABORARE**  
**NR 739 / 17.10.2019**

**I. PĂRȚILE**

**ASOCIATIA FILM ETC.** cu sediul [REDACTED]

cele ce urmează **Organizator,**

**ASOCIATIA ARTA IN DIALOG,** cu sediul în [REDACTED]

și

**CENTRUL CULTURAL Expo Arte,** cu sediul [REDACTED]

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

2.1. Obiectul contractului îl reprezintă realizarea în parteneriat a proiectului *fARAD @ UrbanEye*, eveniment ce va avea loc în perioada 7-10 noiembrie 2019, la București. Evenimentul va include o serie de patru proiecții din selecția ediției 2019 a Festivalului de film documentar fARAD dedicat orașului în cadrul Festivalului de film UrbanEye 6, precum și o conversație dedicată orașului ca personaj de cinema (detaliată în Anexa 1 la contract).

**III. DURATA SI LOCUL EXECUTARII PROTOCOLULUI**

3.1. Prezentul PROTOCOL intra în vigoare la data semnării sale și este valabil până la stingerea tuturor obligațiilor ce decurg din executarea sa, dar nu mai târziu de 31 decembrie 2019.

**IV. OBLIGAȚIILE PARTILOR**

4.1. Organizatorul se obliga:

a) să susțină realizarea proiectului *fARAD @ UrbanEye: Proiecții și conversații despre film și oraș* prin asigurarea unui buget în limita sumei de 18.564 lei brut, reprezentând contravaloarea următoarelor categorii bugetare: onorarii curatoriere, editare video, comunicare,

paneliști, coordonare organizare proiect, realizare fișiere de proiecție cu subtitluri în limba română, furnizare echipament special pentru proiecție accesibilizată;

b) sa realizeze toate demersurile necesare sustinerii proiectului mai sus mentionat;

c) sa monitorizeze activitatile organizate in cadrul proiectului;

d) sa mentioneze numele partenerilor pe toate materialele si canalele de promovare utilizate pentru promovarea proiectului;

e) să își asume întreaga responsabilitate privind orice reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de autor privind manifestările din cadrul evenimentului, în cazul unor eventuale pretenții ale unor terți, Partenerul fiind exonerat de orice răspundere, în măsura în care acestea și-au îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul protocol de colaborare.

4.2. Coorganizatorul se obliga:

a) sa coordoneze realizarea generală a proiectului Festivalul de film UrbanEye și a componentei sale *fARAD@UrbanEye* prin asigurarea unui buget in limita sumei de 38.556 lei brut, reprezentând contravaloarea următoarelor categorii bugetare: onorarii grafica si design, promovare, coordonare parteneriate locale, coordonare organizare festival, drepturi de proiecție, tipărituri, promovare prin social media;

b) sa realizeze toate demersurile necesare sustinerii proiectului mai sus mentionat;

c) sa monitorizeze activitatile organizate in cadrul proiectului;

d) sa mentioneze numele partenerilor pe toate materialele si canalele de promovare utilizate pentru promovarea proiectului;

e) să își asume întreaga responsabilitate privind orice reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de autor privind manifestările din cadrul evenimentului, în cazul unor eventuale pretenții ale unor terți, Partenerul fiind exonerat de orice răspundere, în măsura în care acestea și-au îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul protocol de colaborare.

4.3. Partenerul se obligă:

a) sa asigure bugetul necesar pentru realizarea proiectului menționat la art. 2.1, in limita sumei de 11.900 lei brut, asigurand următoarele categorii de cheltuieli: onorariu curator, operator lumini, operator videoproiecție, sunetist și coordonator comunicare, drepturi de difuzare filme, campanie social media;

b) sa asigure spatiul de desfasurare a proiectului in zilele de 7 si 8 noiembrie 2019, conform programului agreeat de părți;

c) să promoveze proiectul prin mijloacele de care dispune, utilizand materialele puse la dispoziție de către Organizator.

## V. FORȚA MAJORĂ.

**5.1.** Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător total sau parțial a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului protocol, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.

**5.2.** Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de maximum 24 de ore producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

5.3. Dacă în termen de 48 de ore de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului protocol fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

## **VI. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI**

6.1. Prezentul protocol încetează de plin drept, fără a fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești, în cazul când oricare dintre părți:

- a. nu-și execută una dintre obligațiile esențiale enumerate la art. IV din prezentul protocol.
- b. este declarată în incapacitate de plăți sau faliment, ori declanșează procedura de lichidare, înainte de începerea prezentului protocol;
- c. cesionează drepturile și obligațiile sale, prevăzute în prezentul protocol, fără a avea acordul celeilalte părți;
- d. își încalcă oricare dintre obligațiile sale după ce a fost avertizată de către cealaltă parte că o nouă încălcare a lor va atrage rezilierea protocolului.

6.2. Partea care invocă încetarea prezentului protocol are obligația să notifice celeilalte părți cauza de încetare a lui cu minim 5 zile înainte de data la care aceasta urmează să-și producă efectele.

6.3. Rezilierea protocolului nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

6.4. Prevederile prezentului capitol nu înlătură răspunderea părții care, în mod culpabil a cauzat încetarea protocolului.

## **VII. NOTIFICĂRI.**

7.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi trimisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului protocol.

7.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

7.3. Dacă notificarea se trimite prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

7.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

## **VIII. RĂSPUNDEREA**

8.1. Fiecare parte răspunde față de cealaltă pentru pagubele cauzate din culpa sa.

## **IX. LITIGII.**

9.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului protocol sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

9.2. În cazul în care rezolvarea litigiilor nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente de pe teritoriul României.

## **X. DISPOZIȚII FINALE**

10.1. Prezentul protocol intra în vigoare la data semnării lui și este valabil până la data stingerii tuturor obligațiilor partilor contractante.

10.2. Modificarea prezentului protocol se face numai prin act adițional încheiat între părțile semnatare.

10.3. In cazul in care programul proiectului, mentionat in cererea de sustinere, este modificat fara acordul tuturor partilor, parteneriatul se anuleaza de drept.

10.4. Prezentul protocol a fost încheiat într-un număr de 3 exemplare, toate cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte, astăzi \_\_\_\_\_, data semnării lui.

**Organizator,  
Asociația Film ETC.**

**Coorganizator,  
Asociația Arta în dialog**

**Partener.  
CENTRUL CULTURAL**



**Anexa 1**  
**Program fARAD@UrbanEye**

**joi, 7 noiembrie, 19:00, ARCUB**

***Lumea de la picioarele tale/The World Before Your Feet***

(Regia: Jeremy Workman, SUA, 2018, 95')

**vineri, 8 noiembrie, 19:00, ARCUB**

***Orașul ca personaj de cinema*** – o conversație cu Paul Negoescu, Tudor Mircea și Ștefan Ghenciulescu, moderată de Corina Șuteu

Urmată de proiecția filmului:

***Havana, de la înălțime/Havana, From on High***

(Regia: Pedro Ruiz, Canada, 2018, 80')

**duminica, 10 noiembrie, 15:00, Cinema Elvira Popescu**

***Orașul ascuns/The Hidden City***

(Regia: Victor Moreno, Spania, 2018, 80')

**duminică, 10 noiembrie, 19:00, Cinema Elvira Popescu**

PROIECȚIE SPECIALĂ accesibilă și persoanelor cu deficiențe de vedere.

***Timebox***

(Regia: Nora Agapi, România, 2018, 73')